



C2MT-01234BBC03BE0

miniTwin

BARRAGES IMMATÉRIELS DE SÉCURITÉ

SICK
Sensor Intelligence.



illustration non contractuelle

Informations de commande

miniTwin2 comme appareil autonome, miniTwin2 comme dernier esclave pour cascade de 2 et de 3

Raccordement du système	Résolution	Longueur du câble	Hauteur du champ de protection	Type	Référence
Connecteur mâle M12, 5 pôles	34 mm	160 mm	120 mm	C2MT-01234BBC03BE0	1207847

Cet article contient 1 Twin Stick. Commandez 2 unités pour que le système miniTwin2 fonctionne. Remarques importantes : 1.) À propos de l'installation comme pièce de rechange : conformément à l'article 1, paragraphe (2a) de la directive machine 2006/42/CE, cet appareil de type 2 ne peut être utilisé au sein de la CE comme pièce de rechange pour des appareils identiques PL d/SIL2 que si la machine a été mise en circulation avant le 10 mai 2015. Veuillez ajouter cet avis à la documentation de votre machine. En cas de vente de la machine, cet avis doit être remis à l'acquéreur. 2.) À propos de l'installation sur des machines neuves : suite à l'amendement de la norme EN/CEI 61496-1, l'installation de cet appareil de type 2 sur des machines neuves n'est plus autorisé que jusqu'à PL c/SIL1 depuis le 10 mai 2015.

Autres modèles d'appareil et accessoires → www.sick.com/miniTwin



Caractéristiques techniques détaillées

Caractéristiques

Pièce du système	1 Twin-Stick
Utilisation	miniTwin2 comme appareil autonome miniTwin2 comme dernier esclave pour cascade de 2 et de 3
Type de fixation	Fixation C-Fix ou L-Fix
Résolution	34 mm
Portée	Minimum 0 m ... 6 m Standard 0 m ... 8 m
Hauteur du champ de protection	120 mm
Temps de réponse	≤ 13 ms ¹⁾
Synchronisation	Optique, sans synchronisation séparée

¹⁾ Appareils autonomes, sans mise en cascade. Pour les autres temps de réponse, consulter la notice d'instruction.

Grandeurs caractéristiques relatives à la sécurité

Type	Type 2 (CEI 61496-1)
Niveau d'intégrité de la sécurité	SIL1 (CEI 61508) Limite d'exigence SIL 1 (EN 62061)
Catégorie	Catégorie 2 (EN ISO 13849)
Fréquence de test (test interne)	58 /s
Taux maximal de demandes	≤ 34 min ⁻¹ (EN ISO 13849) ¹⁾
Niveau de performance	PL c (EN ISO 13849), Respecter les caractéristiques optiques ! ²⁾

¹⁾ Entre deux demandes de réaction en sécurité de l'appareil, au moins 100 tests internes ou externes doivent être exécutés.

²⁾ Le niveau de performance ne comprend aucune exigence spécifique, aux caractéristiques optiques entre autres. Pour plus d'informations à ce sujet, voir page xx.

PFH_D (probabilité moyenne d'une défaillance dangereuse par heure)	Système autonome : $2,4 \times 10^{-8}$ (EN ISO 13849)
T_M (durée d'utilisation)	20 années (EN ISO 13849)
Etat sécurisé en cas de défaut	Au moins une OSSD est à l'état INACTIF.

¹⁾ Entre deux demandes de réaction en sécurité de l'appareil, au moins 100 tests internes ou externes doivent être exécutés.

²⁾ Le niveau de performance ne comprend aucune exigence spécifique, aux caractéristiques optiques entre autres. Pour plus d'informations à ce sujet, voir page xx.

Fonctions

	Fonctions	État à la livraison
Fonction de réarmement	✓	Désactivé
Contrôle des contacteurs commandés (EDM)	✓	Désactivé
Codage des faisceaux	Automatique	

Interfaces

Raccordement du système	Connecteur mâle M12, 5 pôles
Longueur du câble	160 mm
Section du conducteur	0,34 mm ²
Longueur de câble autorisée	≤ 20 m ¹⁾
Type de configuration	Par le mode de câblage
Éléments d'affichage	LEDs
Bus de terrain, réseau industriel	
Intégration via le système de commande de sécurité Flexi Soft	CANopen ²⁾ DeviceNet™ EtherCAT® EtherNet/IP™ Modbus TCP PROFIBUS DP PROFINET

¹⁾ En fonction de la charge, du bloc d'alimentation et de la section du conducteur. Il faut respecter les caractéristiques techniques indiquées.

²⁾ Pour en savoir plus sur Flexi Soft -> www.sick.com/Flexi_Soft.

Caractéristiques électriques

Classe de protection	III (EN 61140)
Tension d'alimentation U_V	24 V DC (19,2 V DC ... 28,8 V DC)
Ondulation résiduelle	≤ 10 % ¹⁾
Consommation	≤ 3 A ²⁾
Sorties de sécurité (OSSD)	
Type de sortie	PNP à semi-conducteurs, protégée contre les courts-circuits, à surveillance des courts-circuits transversaux ³⁾
État ACTIF, tension de commutation à l'état HIGH	24 V CC (U _V - 2,25 V CC ... U _V)
État INACTIF, tension de commutation à l'état LOW	≤ 2 V DC
Capacité de charge de chaque OSSD	≤ 300 mA

¹⁾ Dans les limites de U_V.

²⁾ Consommation maximale d'un système hôte/invité/invité avec une hauteur de champ de protection de 1.200 mm et une résolution de 14 mm.

³⁾ S'applique aux tensions comprises entre -30 V et +30 V.

Caractéristiques mécaniques

Section du boîtier (avec raccordement)	15 mm x 32 mm
Matériau du boîtier	Alliage alu ALMGSI 0,5
Poids	50 g

Caractéristiques ambiantes

Indice de protection	IP65 (EN 60529)
Température de service	-20 °C ... +55 °C
Température de stockage	-25 °C ... +70 °C
Humidité de l'air	15 % ... 95 %, sans condensation
Immunité aux vibrations	5 g, 10 Hz ... 55 Hz (EN 60068-2-6)
Immunité aux chocs	10 g, 16 ms (EN 60068-2-27)

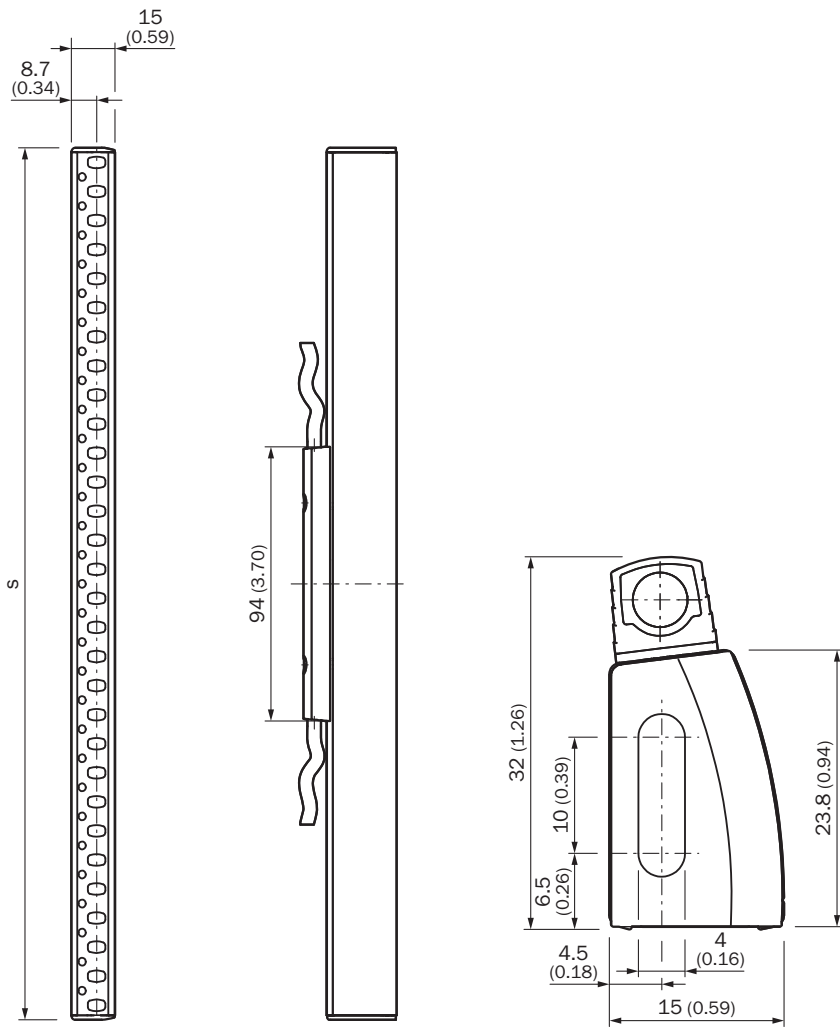
Autres informations

Longueur d'onde	850 nm
------------------------	--------

Classifications

ECl@ss 5.0	27272704
ECl@ss 5.1.4	27272704
ECl@ss 6.0	27272704
ECl@ss 6.2	27272704
ECl@ss 7.0	27272704
ECl@ss 8.0	27272704
ECl@ss 8.1	27272704
ECl@ss 9.0	27272704
ECl@ss 10.0	27272704
ECl@ss 11.0	27272704
ETIM 5.0	EC002549
ETIM 6.0	EC002549
ETIM 7.0	EC002549
UNSPSC 16.0901	46171620



Plan coté (Dimensions en mm (inch))











S = champ de protection = longueur du boîtier

Accessoires recommandés

Autres modèles d'appareil et accessoires → www.sick.com/miniTwin

	Description succincte	Type	Référence
Outils d'alignement			
	<ul style="list-style-type: none"> Description: Outil d'alignement laser pour différents capteurs, classe laser 2 (CEI 60825) : ne pas regarder directement le faisceau ! 	AR60	1015741
	<ul style="list-style-type: none"> Description: Adaptateur AR60 pour miniTwin4 et miniTwin2 	Adaptateur AR60, miniTwin	4064710

Description succincte	Type	Référence
Outils de contrôle et de surveillance		
 <ul style="list-style-type: none"> Description: Diamètre 34 mm 	Bâton test 34 mm	2045593
Connecteurs et câbles		
 <ul style="list-style-type: none"> Câble: 10 m Description: Non blindé, Connecteur système miniTwin pour système autonome, connecteur système : câble, extrémité de câble libre, 5 fils, longueur du câble : 10 m 	Connecteur système autonome	2051290
 <ul style="list-style-type: none"> Câble: 160 mm Description: Non blindé, Connecteur système miniTwin pour cascade, connecteur système : câble avec connecteur mâle M12, 5 pôles, connecteur d'extension : câble avec connecteur femelle M12, 5 pôles, longueur du câble : respectivement 160 mm 	Connecteur système cascade	2046452
<ul style="list-style-type: none"> Câble: 350 mm Description: Non blindé, Connecteur système miniTwin pour cascade, connecteur système : câble avec connecteur mâle M12, 5 pôles, connecteur d'extension : câble avec connecteur femelle M12, 5 pôles, longueur du câble : respectivement 350 mm 	Connecteur système cascade	2046454
<ul style="list-style-type: none"> Câble: 700 mm Description: Non blindé, Connecteur système miniTwin pour cascade, connecteur système : câble avec connecteur mâle M12, 5 pôles, connecteur d'extension : câble avec connecteur femelle M12, 5 pôles, longueur du câble : respectivement 700 mm 	Connecteur système cascade	2046456
 <ul style="list-style-type: none"> Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit Homologations: UL Description: Non blindé, Tête A : connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, non blindé, pour un diamètre de câble de 4 mm à 6 mm Tête B : - Raccordement: Borniers à vis Section du conducteur admissible: $\leq 0,75 \text{ mm}^2$ 	DOS-1205-G	6009719
<ul style="list-style-type: none"> Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit Description: Non blindé Raccordement: Borniers à vis Section du conducteur admissible: $\leq 0,75 \text{ mm}^2$ Remarque: Tension d'essai 1,0 kV eff/60 s, groupe d'isolation C selon VDE 0110 	DOS-1205-GX	6047950
 <ul style="list-style-type: none"> Mode de raccordement tête A: Connecteur mâle, M12, 5 pôles, droit Homologations: UL Description: Non blindé, Tête A : connecteur mâle, M12, 5 pôles, droit, non blindé, pour un diamètre de câble de 4 mm à 6 mm Tête B : - Raccordement: Borniers à vis Section du conducteur admissible: $\leq 0,75 \text{ mm}^2$ Remarque: Pour technologie de bus de terrain 	STE-1205-G	6022083
 <ul style="list-style-type: none"> Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, Codage A Mode de raccordement tête B: Connecteur mâle, M12, 5 pôles, droit, Codage A Homologations: CE, UL Type de signal: Câble capteur / actionneur Câble: 1 m, 5 fils, PUR, sans halogène Description: Câble capteur / actionneur, non blindé Domaine d'utilisation: Domaine de l'huile/des lubrifiants, Mode chaîne porte-câble 	YF2A15-010UB5M2A15	2096007
<ul style="list-style-type: none"> Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, Codage A Mode de raccordement tête B: Connecteur mâle, M12, 5 pôles, droit, Codage A Homologations: CE, UL Type de signal: Câble capteur / actionneur Câble: 2 m, 5 fils, PUR, sans halogène Description: Câble capteur / actionneur, non blindé Domaine d'utilisation: Domaine de l'huile/des lubrifiants, Mode chaîne porte-câble 	YF2A15-020UB5M2A15	2096009

	Description succincte	Type	Référence
	<ul style="list-style-type: none"> • Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, Codage A • Mode de raccordement tête B: Extrémité de câble ouverte • Homologations: CE, UL • Type de signal: Câble capteur / actionneur • Câble: 5 m, 5 fils, PVC • Description: Câble capteur / actionneur, non blindé • Domaine d'utilisation: Domaine de produit chimique 	YF2A15-050VB5XLEAX	2096240
	<ul style="list-style-type: none"> • Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, Codage A • Mode de raccordement tête B: Extrémité de câble ouverte • Homologations: CE, UL • Type de signal: Câble capteur / actionneur • Câble: 10 m, 5 fils, PVC • Description: Câble capteur / actionneur, non blindé • Domaine d'utilisation: Domaine de produit chimique 	YF2A15-100VB5XLEAX	2096241
	<ul style="list-style-type: none"> • Mode de raccordement tête A: Connecteur femelle, M12, 5 pôles, droit, Codage A • Mode de raccordement tête B: Extrémité de câble ouverte • Homologations: CE, UL • Type de signal: Câble capteur / actionneur • Câble: 15 m, 5 fils, PVC • Description: Câble capteur / actionneur, non blindé • Domaine d'utilisation: Domaine de produit chimique 	YF2A15-150VB5XLEAX	2096242
Équerres et plaques de fixation			
	<ul style="list-style-type: none"> • Description: Support C-Fix-Flex, inclinable +4°/-4°, version métallique, pour montage à plat et côté prise • Matériau: Acier • Unité d'emballage: 2 pièce 	BEF-1SHABMAL2	2056598
	<ul style="list-style-type: none"> • Description: Support pour miniTwin, pour toutes les hauteurs de champ de protection, étendue de la livraison : 2 fixation C-Fix et 2 supports L-Fix (convient pour 2 appareils miniTwin) • Unité d'emballage: 2 pièce 	BEF-3AAA0MKU2S04	2045843
	<ul style="list-style-type: none"> • Description: Support O-Fix, côté gauche et droit (à chaque fois 2 pièces), pour toutes les hauteurs de champ de protection • Unité d'emballage: 2 pièce 	BEF-3SHAEMKU2	2045835

SICK EN BREF

SICK est l'un des principaux fabricants de capteurs et de solutions de détection intelligents pour les applications industrielles. Notre gamme unique de produits et de services vous fournit tous les outils dont vous avez besoin pour la gestion sûre et efficace de vos processus, la protection des personnes contre les accidents et la prévention des dommages environnementaux.

Nous possédons une vaste expérience dans de nombreux secteurs et connaissons vos processus et vos exigences. Nous sommes en mesure de vous proposer les capteurs intelligents qui répondent parfaitement à vos besoins. Nos solutions systèmes sont testées et améliorées dans des centres d'application situés en Europe, en Asie et en Amérique du Nord afin de satisfaire pleinement nos clients. Cette rigueur a fait de notre entreprise un fournisseur et partenaire de développement fiable.

Nous proposons également une gamme complète de services : les SICK LifeTime Services vous accompagnent tout au long du cycle de vie de vos machines et vous garantissent sécurité et productivité.

C'est ainsi que nous concevons la détection intelligente.

DANS LE MONDE ENTIER, PRÈS DE CHEZ VOUS :

Interlocuteurs et autres sites sur → www.sick.com